Porównanie tłumaczeń Dzieje 28:12

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I zostawszy sprowadzonymi w dół do Syrakuz pozostaliśmy dni trzy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Nim przypłynęliśmy do Syrakuz,\* gdzie pozostaliśmy trzy dni.[[1]](#footnote-2)1) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I wpłynąwszy do Syrakuz, zatrzymaliśmy się dni trzy\*. [[2]](#footnote-3)2) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I zostawszy sprowadzonymi w dół do Syrakuz pozostaliśmy dni trzy |

1. 1) Syrakuzy : główne miasto Sycylii, 120 km od Malty. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) "dni trzy" - w oryginale rozciągłość w czasie. [↑](#footnote-ref-3)